



۱- سخنان حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید: ۲

الف- الحمد لله رب العالمین.

ب- اکثر خطایا ابن ادم فی لسانه.

ج- الغریب من لیس له حبیب.

د- تفکر ساعة خیر من عبادة سبعین سنة.

۲- جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید. ۴/۵

الف- فی هذا البستان، اشجارُ العنبِ و الزّمان.

ب- نحنُ قادرونَ علی فهم العبارات البسیطة.

ج- درسُ الیوم حول مهنة المستقبل .

د- عبرَ الفرس النهر بسهولة.

ر- الوالدة تجلسُ علی الكرسي.

ز- ما هو هدفکم من انتخاب الشغل؟ .

۳- نام هر تصویر را انتخاب کنید و بنویسید: ۵/۰ (التفاحه ، الصیف ، الفرس)



۴- ترجمه صحیح را انتخاب کنید. ۵/۰

الف- علینا بتعلم الدروس. ۱- ما باید درسها را یاد بگیریم. ۲- ماکتاب ها را نوشتیم.

ب- ماذا تفعل فی هذه المهمة الادارية؟

۱- در این مأموریت اداری چه می کنی؟ ۲- در این مأموریت مهندسی چه کردی؟

۵- کلمات مترادف و متضاد را با علامت = و /= مشخص کنید. ۵/۰

أم والدة حزن فرح

۶- کلماتی که زیر آن خط کشیده شده را به فارسی ترجمه کنید: ۰/۵

-السكوتُ ذهبٌ
- العقلُ حِسامٌ قاطعٌ

۷- کدام کلمه با سایر کلمات ناهماهنگ است؟ ۰/۵

- ۱- اسبوع شهر ساحة سنة
۲- اصحاب خطايا وردة ابصار

۸- نوع فعل ها (ماضی و مضارع) را در جملات زیر معین کنید. ۰/۵

۱- أنتَ قَبِلْتَ كلامَ والدك و الآنَ تَعْمَلُ به.

۹- عبارات مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید: (در ستون ب یک لغت اضافیست) ۱

الف	ب
يأكله الانسان و الحيوان للبقاء و الحياة	اللسان
كيف أحوالكن	طعام
بلاء الانسان فيه	نص
هو يطبخ الخبز	خباز
	نحن بخير

۱۰- گزینه مناسب را انتخاب کنید: ۱/۵

- ۱- العاقلُ الى اليمين و اليسار ثم يعبرُ الشارع.
ننظرُ ينظرُ
۲- أنتم زملائكم في المسابقة.
نصرتم نصرنا
۳- هما مفتاحهما في الغرفة
وجدتا وجدتن
۴- أنا سوف الى بلادي بعد أسبوعين .
فعلتُ أرجعُ
۵- نحنُ القرآن .
نقرأُ يقرأُ
۶- هذا الولدُ بسيارته.
تلعبُ يلعبُ

١١- متن زیر را بخوانید و به سنوالات پاسخ دهید. ١

العربية لغة ديننا. العربية من اللغات الرسمية في منظمة الامم المتحدة. الأيرانيون خدّموا اللغة العربية كثيراً . «الفيروز آبادي» كتبَ مُعجماً في اللغة العربية إسمه ، «القاموس المحيط» و «سيبويه» كتبَ أول كتابٍ كاملٍ في قواعد اللغة العربية إسمه «الكتاب».

الف- ما اسمُ مُعجم اللغة العربية لفيروزآبادي؟

ب- من كتبَ أول كتابٍ كاملٍ في قواعد اللغة العربية؟

ج- اللغة العربية لغةُ ديننا. درست ○ نادرست ○

د- الأيرانيون خدّموا اللغة العربية قليلاً. درست ○ نادرست ○

١٢- درستی یا نادرستی جملات زیر را بر اساس واقعیت تعیین کنید. ١

عددُ الايام الاسبوع سبعة. درست ○ نادرست ○

الشرطي يفحص المريض . درست ○ نادرست ○

ثمرة العقل مُداراة الناس. درست ○ نادرست ○

الغراب بلونٍ الأحمر . درست ○ نادرست ○

١٣- به سنوالات زیر پاسخ کوتاه دهید .. ١

هل أنت في المكتبة؟

أين أسرتك؟

«مع أحلى الامانى»



اسمک:

اسم عائلتک:

امتحان : عربی

وزارت آموزش و پرورش
اداره ی کل آموزش و پرورش استان مازندران

آموزش و پرورش شهرستان با بل

دبیرستان فرزنانگان

پایه : هشتم

تعداد صفحه : ۳ صفحه

تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۱۰/۱۲

مدت امتحان : ۶۰ دقیقه

۱- سخنان حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید: ۲

الف- الحمد لله رب العالمین.

ب- اکثر خطایا ابن ادم فی لسانه.

ج- الغریب من لیس له حیب.

د- تفکر ساعة خیر من عبادة سبعین سنة.

هر مورد ۱۵

۲- جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید. ۴/۵

الف- فی هذا البستان اشجار العنب و الزمان.

ب- نحن قادرون علی فهم العبارات البسيطة.

ج- درس اليوم حول مهنة المستقبل.

د- عبر الفرس النهر بسهولة.

ر- الوالدة تجلس علی الكرسي.

ز- ما هو هدفکم من انتخاب الشغل؟

۳- نام هر تصویر را انتخاب کنید و بنویسید: ۵/۵ (التفاحه ، الصیف ، الفرس)

هر مورد ۲۵

فَرس تَفَاحَة



۴- ترجمه صحیح را انتخاب کنید. ۵/۵

۲- ماکتاب ها را نوشتیم.

۱- ما باید درسها را یاد بگیریم.

ب- ماذا تفعل فی هذه المهمة الادارية؟

۲- در این مأموریت مهندسی چه کردی؟

۱- در این مأموریت اداری چه می کنی؟

هر مورد ۲۵

۵- کلمات مترادف و متضاد را با علامت = و /= مشخص کنید. ۵/۵

هر مورد ۲۵

حزن فرح

أم .. والدة

۶- کلماتی که زیر آن خط کشیده شده را به فارسی ترجمه کنید: ۱/۵

- المسكوت ذهب

- العقل حسام قاطع

هر مورد ۱/۲۵

هر مورد ۱/۲۵

۷- کدام کلمه با سایر کلمات ناهماهنگ است؟ ۱/۵

۱- اسبوع

شهر

ساحة ✓

سنة ✗

۲- اصحاب

خطايا

وردة ✓

ابصار

هر مورد ۱/۲۵

۸- نوع فعل ها (ماضی و مضارع) را در جملات زیر معین کنید. ۱/۵

۱- أنت قَبِلْتِ كَلَامَ والدك و الآن تَعْمَلُ به.

ماضی

مضارع

هر مورد ۱/۲۵

۹- عبارات مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید: (در ستون ب یک لغت اضافیست) ۱

ب	الف
اللسان	ياكله الانسان و الحيوان للبقاء و الحياة
طعام	كيف احوالكن
نص	بلاء الانسان فيه
خباز	هو يطبخ الخبز
نحن بخير	

۱۰- گزینه مناسب را انتخاب کنید: ۱/۵

۱- العاقل الى اليمين و اليسار ثم يعبر الشارع.

ننظر

ينتظر ✓

۲- انتم زملائكم في المسابقة.

نصرتم

نصرنا

۳- هما مفتاحهما في الغرفة

وجدنا

وجدتن

۴- انا سوف الى بلادى بعد اسبوعين .

فعلت

ارجع ✓

۵- نحن القرآن .

نقرأ ✓

يقرا

۶- هذا الولد بسيارته.

تلعب

يلعب ✓

هر مورد ۱/۲۵

۱۱- متن زیر را بخوانید و به سنوالات پاسخ دهید. ۱

العربية لغة ديننا. العربية من اللغات الرسمية في منظمة الامم المتحدة. الإيرانيون خدموا اللغة العربية كثيراً. «الفيروز آبادي» كتب معجماً في اللغة العربية اسمه، «القاموس المحيط» و «سبويه» كتب أول كتاب كامل في قواعد اللغة العربية اسمه «الكتاب».

الف- ما اسم معجم اللغة العربية لفيروزآبادي؟ القاموس المحيط

ب- من كتب أول كتاب كامل في قواعد اللغة العربية؟ سبويه

ج- اللغة العربية لغة ديننا. درست نادرست

د- الإيرانيون خدموا اللغة العربية قليلاً. درست نادرست

هر مورد ۲۰

۱۲- درستی یا نادرستی جملات زیر را بر اساس واقعیت تعیین کنید. ۱

عدد الايام الاسبوع سبعة. درست نادرست

الشرطي يفحص المريض. درست نادرست

ثمرة العقل مداراة الناس. درست نادرست

الغراب بلون الأحمر. درست نادرست

هر مورد ۲۰

۱۳- به سنوالات زیر پاسخ کوتاه دهید .. ۱

هل أنت في المكتبة؟ لا، أنا في الصف

أين أسرتك؟ في البيت

هر مورد ۱۵

«مع أحلى الاماني»